

## METRORAIL

Cada pasajero necesita una tarjeta SmarTrip® para entrar y salir. La tarjeta puede ser recargada con valor y reutilizada para pagar tarifas de Metrorail y Metrobus y tarifas de los estacionamientos operados por Metro.

Compre una tarjeta SmarTrip® de una máquina FARE VENDING (expendedora de boletos) en una estación de Metrorail. Agregue valor a su tarjeta en una máquina de FARE VENDING o de ADD VALUE en estaciones de Metrorail, en determinadas tiendas y en nuestro sitio web.

O compre una, en más de las 200 tiendas de venta, o en línea o internet, en [wmata.com](http://wmata.com). En nuestro sitio de web también se puede consultar o averiguar el saldo de su tarjeta registrada, también puede ver dónde y cuándo la utilizó por última vez o reportar la tarjeta como perdida o robada.

Las tarifas están basadas en el tiempo y la distancia del viaje. Las tarifas de estación a estación se encuentran en los quioscos del supervisor de la estación y en las máquinas FARE VENDING. Las máquinas aceptan efectivo y tarjetas de crédito y débito. Si utiliza dinero en efectivo, traiga billetes de denominaciones pequeñas; las máquinas sólo entregan hasta \$10 en cambio.

Si desea un día de paseos ilimitados de Metrorail, ahorre dinero con un One Day Pass (pase de un día). Cómpralo de una máquina FARE VENDING y descárguelo en su tarjeta SmarTrip®.

Hasta dos niños menores de cinco años pueden viajar gratis con un cliente que paga.

## HORAS DE SERVICIO

Lunes - Jueves	5 a.m. - 11:30 p.m.
Viernes	5 a.m. - 1:00 a.m.
Sábado	7 a.m. - 1:00 a.m.
Domingo	8 a.m. - 11:00 p.m.

Los horarios del último tren varían. Para evitar perder el último tren, por favor consulte los horarios del último tren que están publicados en las estaciones.

## TARIFAS PARA CLIENTES DE LA TERCERA EDAD/DISCAPACITADOS

Las personas mayores de 65 años o más y las personas con discapacidades pueden viajar por la mitad de la tarifa regular del pasaje. En Metrorail, utilice una tarjeta de identificación de Foto / SmarTrip® para personas de la tercera edad o del programa de tarifas reducidas para personas con discapacidad (RFP por sus siglas en inglés) de WMATA. En Metrobus, utilice una tarjeta SmarTrip® / ID para personas de la tercera edad o del RFP.

Los clientes también pueden presentar una tarjeta de Medicare válida y una identificación con fotografía, y pagar la tarifa reducida en efectivo. Para obtener más información sobre cómo calificar para la tarjeta SmarTrip® / ID y cómo comprar tarjetas SmarTrip® para personas de la tercera edad/discapacitados, visite [Wmata.com](http://Wmata.com) o llame 202-637-7000 (TTY 202-962-962-2033).

Se ofrecen entrenamientos de cómo viajar y orientaciones gratuitas sobre cómo utilizar los servicios Metrobus y Metrorail para los ciudadanos y personas con discapacidades llamando al 202-962-2703 (TTY 202-962-2033).

## ESTACIONAMIENTO EN LAS ESTACIONES DE METRO

Hay una tarifa diaria para estacionar en los playas de estacionamiento o garajes del Metro durante los días laborables. No hay tarifa de estacionamiento los fines de semana y los días feriados oficiales. No se acepta dinero en efectivo, excepto en los espacios con parquímetro. Todos los playas de estacionamiento y garajes de Metro aceptan pago con la tarjeta SmarTrip® y la mayoría aceptan las principales tarjetas de crédito. Las tarifas diarias de estacionamiento varían según la estación y están publicadas en la entrada/salida del estacionamiento y también en nuestro sitio web.

## CONSEJOS DE VIAJE

Para evitar las filas largas en las máquinas FARE VENDING, o las máquinas expendedoras de boletos, asegúrese de tener un ROUNDTRIP FARE, o un pasaje de ida y vuelta, en su tarjeta SmarTrip® al comienzo de su viaje.

Las horas pico durante los días de la semana laborable—antes de las 9:30 a. m. y entre 3 p. m. a 7 p. m.—son los más congestionados. Si es posible, planifique su viaje para evitar estos horarios.

Si pierde un artículo en un autobús o tren o en una estación-, por favor llame al Lost & Found, o la oficina de Objetos Perdidos, al 202-962-1195 o visite nuestro sitio web.

Regístrese para MetroAlerts, o los avisos de Metro, en [wmata.com](http://wmata.com) y obtenga información oportuna y dirigida sobre el Metro enviada directamente a su computadora personal o dispositivo móvil.

# Guía de Bolsillo de Metrorail

INFORMACIÓN PARA LOS PASAJEROS

MAPA DEL SISTEMA DE METRO

PUNTOS DE INTERÉS



[wmata.com](http://wmata.com) | 202-637-7000 | TTY 202-962-2033



## Puntos de interés

- African Art Museum ..... ● Smithsonian
- Air and Space Museum ..... ●●● L'Enfant Plaza
- American Art Museum ..... ●●● Gallery Place
- American History Museum ..... ●●● Smithsonian
- Botanic Gardens ..... ●●● Federal Center SW
- Bureau of Engraving & Printing ..... ●●● Smithsonian
- Capitol Building ..... ●●● Capitol South
- Chinatown ..... ●●● Gallery Place
- Constitution Hall ..... ●●● Farragut West
- Convention Center ..... ●●● Mt Vernon Sq
- Corcoran Gallery ..... ●●● Farragut West
- D.C. Armory ..... ●●● Stadium-Armory
- FedEx Field ..... ●●● Morgan Boulevard
- Federal Bureau of Investigation ..... ●●● Metro Center
- Folger Shakespeare Library ..... ●●● Capitol South
- Freer Gallery ..... ●●● Smithsonian
- Hirshhorn Museum ..... ●●● L'Enfant Plaza
- Holocaust Museum ..... ●●● Smithsonian
- Iwo Jima Memorial ..... ●●● Rosslyn
- Jefferson Memorial ..... ●●● Smithsonian
- Library of Congress ..... ●●● Capitol South
- Lincoln Memorial ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Lisner Auditorium ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Martin Luther King Jr. Mem'l ..... ●●● Smithsonian
- Masonic Temple ..... ●●● King Street-Old Town
- Nat'l Academy of Sciences ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- National Aquarium ..... ●●● Federal Triangle
- National Archives ..... ●●● Archives
- National Building Museum ..... ●●● Judiciary Sq
- National Gallery of Art ..... ●●● Archives
- National Geographic Society ..... ●●● Farragut North
- National Institutes of Health ..... ●●● Medical Center
- National Museum of African American History and Culture ..... ●●● Smithsonian
- National Museum of the American Indian ..... ●●● L'Enfant Plaza
- National Portrait Gallery ..... ●●● Gallery Place
- National Postal Museum ..... ●●● Union Station
- National Shrine of the Immaculate Conception ..... ●●● Brookland-CUA
- National WWII Memorial ..... ●●● Smithsonian
- National Zoo ..... ●●● Woodley Park
- Nationals Ballpark ..... ●●● Navy Yard-Ballpark
- Natural History Museum ..... ●●● Smithsonian
- Phillips Collection ..... ●●● Dupont Circle
- Penwick Gallery ..... ●●● Farragut West
- RFK Stadium ..... ●●● Stadium-Armory
- Sackler Gallery ..... ●●● Smithsonian
- Smithsonian Castle ..... ●●● Smithsonian
- Spy Museum ..... ●●● Gallery Place
- State Department ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Supreme Court ..... ●●● Capitol South
- Verizon Center ..... ●●● Gallery Place
- Vietnam Veterans Memorials ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Washington Monument ..... ●●● Smithsonian

- Washington National Cathedral! ..... ● Tenleytown-AU
- White House and Visitor Center ..... ●● Federal Triangle

## Colegios y Universidades

- American Univ.<sup>2</sup> ..... ● Tenleytown-AU
- Catholic Univ. of America ..... ●● Brookland-CUA
- Gallaudet Univ. .... ●●● NoMa-Gallaudet U
- George Mason Univ. .... ●●● Vienna and Virginia Sq-GMU
- Georgetown University ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- George Washington Univ. .... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Howard Univ. .... ●●● Shaw-Howard U
- Johns Hopkins Univ. .... ●●● Dupont Circle
- Marymount Univ. .... ●●● Ballston-MU
- Marymount Univ./Reston ..... ●●● Wiehle-Reston East
- No. Va. Comm. Coll./Reston ..... ●●● Wiehle-Reston East
- Univ. of the District of Columbia ..... ●●● Van Ness-UDC
- Univ. of Maryland<sup>2</sup> ..... ●●● College Park-U of Md
- Va. Tech./UVA No. Virginia Center ..... ●●● West Falls Church

## Comercios

- Ballston Common ..... ●●● Ballston-MU
- Connecticut Avenue ..... ●●● Farragut North
- City Place ..... ●●● Silver Spring
- Crystal City Underground ..... ●●● Crystal City
- Fashion Centre ..... ●●● Pentagon City
- Georgetown<sup>3</sup> ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Mazza Gallerie/Chevy Chase ..... ●●● Friendship Heights
- Pavilion/Chevy Chase ..... ●●● Federal Triangle
- Old Post Office Pavilion ..... ●●● Federal Triangle
- Plaza America ..... ●●● Wiehle-Reston East
- Shops at National Place ..... ●●● Metro Center
- The Mall at Prince Georges ..... ●●● Prince Georges Plaza
- Tysons Corner Center ..... ●●● Tysons Corner
- Tysons Galleria ..... ●●● Tysons Corner
- Wheaton Plaza ..... ●●● Wheaton

## Teatros

- Arena Stage ..... ●●● Waterfront
- Discovery Theatre ..... ●●● Smithsonian
- Folger Theatre ..... ●●● Capitol South
- Ford's Theatre ..... ●●● Metro Center
- Kennedy Center<sup>1</sup> ..... ●●● Foggy Bottom-GWU
- Lincoln Theatre ..... ●●● U Street
- National Theater ..... ●●● Metro Center
- Shakespeare Theater ..... ●●● Archives
- Strathmore ..... ●●● Grosvenor-Strathmore
- Warner Theatre ..... ●●● Metro Center
- Wolf Trap<sup>5</sup> ..... ●●● West Falls Church
- Woolly Mammoth Theatre Co ..... ●●● Archives

- 1 Desde esta estación, transborde a cualquier Metrobus de la serie 30 en dirección al Sur.
- 2 Transporte operado por la universidad entre la estación y el campus.
- 3 El transporte Georgetown Metro Connection pasa por Georgetown desde la estación Foggy Bottom-GWU (también las estaciones Rosslyn y Dupont Circle).
- 4 El transporte Kennedy Center entre la estación y el centro.
- 5 Transporte Wolf Trap entre la estación y el parque durante la temporada

